

城門隧道實施易通行

Implementation of **HKeToll** at **Shing Mun Tunnels**

實施日期及時間 FROM

2023年5月21日 **05:00** 上午 AM
21 May 2023

立即行動 Action Now



申請車輛貼, 按指示安裝車輛貼
Apply a vehicle tag and install the vehicle tag



加入車輛至戶口
Add the vehicle to the account



開立易通行戶口
Sign up an HKeToll account



設定自動繳費方式
Set up auto payment





每部車首張
車輛貼免費
First Vehicle Tag is Free of Charge

無需月費
No Monthly Fees



立即申請
APPLY NOW

不用停車 易通行繳費

No Stopping Pay with HKeToll

實施易通行

Implementation of HKeToll

- 易通行不停車繳費服務於**5月21日上午5時**在城門隧道實施。
- 所有**人手收費亭**及**快易通車道**將會**取消**，改以**易通行**遙距繳交隧道費。
- 無須撕下快易通繳費貼，以於其他政府收費隧道繳交隧道費。
- Free-flow tolling service, **HKeToll**, will be implemented at the Shing Mun Tunnels from **5:00 am on 21 May**.
- All **manual toll booths** and **Autotoll lanes** will be **decommissioned**. Toll will be collected remotely via **HKeToll**.
- Do not remove Autotoll tag in order to pay toll at other Government tolled tunnels.

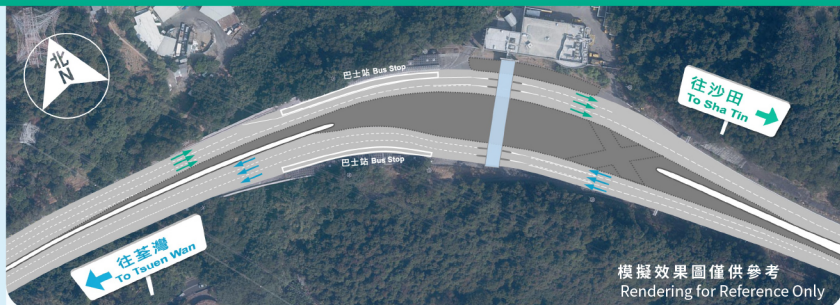
臨時交通安排

Temporary Traffic Arrangements

- 臨時交通安排會在**5月20日(星期六)晚上11時30分至翌日上午5時**進行。
- 城門隧道來回方向於**5月21日(星期日)凌晨約4時30分至上午5時全線封閉**。
- 駕駛人士應預留充足時間，並使用其他路線(如**青沙管制區**)。
- 城門隧道全線封閉期間，經城門隧道來往荃灣及沙田的的士乘客請選乘市區的士。
- 駕駛人士請遵守在場職員指示及道路封閉的交通安排，小心駕駛及保持忍讓。
- Temporary traffic arrangements will be implemented from **11:30 pm on 20 May (Saturday) to 5:00 am of the following day on 21 May (Sunday)**.
- Both bounds of Shing Mun Tunnels will be closed from **around 4:30 am to 5:00 am on 21 May (Sunday)**.
- Motorists should allow sufficient travelling time and use alternative routes (e.g. **Tsing Sha Control Area**).
- During the full closure of Shing Mun Tunnels, taxi passengers traveling between Tsuen Wan and Sha Tin via the Shing Mun Tunnels are advised to take urban taxis.
- Motorists should follow the instructions of on-site staff and the traffic arrangement of the road closure, and drive with utmost care and patience.

實施易通行後收費廣場的交通安排

Traffic arrangements at toll plaza after implementation of HKeToll



- 易通行實施後，收費廣場一帶會**繼續實施臨時交通安排**，以**移除收費亭**及進行道路工程。
- 駕駛人士應留意現場情況及小心駕駛。
- 現時**每小時50公里**的車速限制將**維持不變**。
- Upon implementation of **HKeToll**, **temporary traffic arrangements will continue to be implemented** at the toll plaza, to facilitate the **removal of toll booths** and road works.
- Motorists should pay attention to on-site situation and drive safely.
- Existing **speed limit of 50 km/h will remain unchanged**.

以上圖片僅供參考之用。The above images are for reference only.

服務受條款及細則約束，詳情請參閱易通行網站。Terms and conditions apply, please visit HKeToll website for details.